

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1992)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Chemins de fer fédéraux suisses**

## **Rapport de gestion 1992**

<b>Sommaire</b>	<b>Page</b>
Avant-propos du président du conseil d'administration	4
Rapport de la direction générale	6
«Groupe de réflexion»: l'avenir des CFF	8
1992 en bref	10
Les CFF en 1992: quelques chiffres	12
Comprimer les coûts sans réduire les prestations	13
La sécurité dans les trains et dans les gares: une dépense justifiée	17
Bienne: une grande gare en mutation	19
Rail 2000: un projet de base d'abord	22
Le couloir ferroviaire se dessine: Coûts et calendrier sous contrôle	24
AlpTransit: Oui au chemin de fer	27
Gastronomie sur rails: choix et qualité	29
Organes des Chemins de fer fédéraux suisses	32
Organigramme	34